

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/DS160/23
26 de junio de 2003

(03-3400)

Original: inglés

ESTADOS UNIDOS - ARTÍCULO 110(5) DE LA LEY DE DERECHO DE AUTOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

Notificación de un acuerdo temporal mutuamente satisfactorio

La siguiente comunicación, de fecha 23 de junio de 2003, dirigida por la Misión Permanente de los Estados Unidos y la Delegación Permanente de la Comisión Europea al Presidente del Órgano de Solución de Diferencias, se distribuye a petición de esas delegaciones.

Los Estados Unidos de América y las Comunidades Europeas desean notificar al Órgano de Solución de Diferencias el acuerdo temporal mutuamente satisfactorio a que han llegado en la diferencia *Estados Unidos - Artículo 110(5) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos* (WT/DS160), y que se adjunta a la presente.

Le solicitamos que tenga a bien distribuir la presente notificación y su anexo al Órgano de Solución de Diferencias.

./.

Acuerdo temporal mutuamente satisfactorio
Estados Unidos - Artículo 110(5) de la Ley de Derecho de Autor
de los Estados Unidos (WT/DS160)

Sobre la base de:

- el informe del grupo especial adoptado en el asunto WT/DS160, *Estados Unidos - Artículo 110(5) de la Ley de Derecho de Autor*, y las resultantes recomendaciones del Órgano de Solución de Diferencias ("OSD") de que los Estados Unidos pongan el artículo 110(5)(B) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos en conformidad con el Acuerdo sobre los ADPIC,
- el artículo 22 del *Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias* ("ESD"), que dispone, entre otras cosas, que "el OSD mantendrá sometida a vigilancia la aplicación de las recomendaciones o resoluciones adoptadas, con inclusión de los casos en que se haya otorgado compensación o se hayan suspendido concesiones u otras obligaciones pero no se hayan aplicado las recomendaciones de poner una medida en conformidad con los acuerdos abarcados",
- el arbitraje sobre el nivel de la anulación o menoscabo realizado con arreglo al artículo 25 del ESD, y el resultante laudo arbitral (WT/DS160/ARB25/1),
- el carácter particular de las ventajas anuladas o menoscabadas como resultado del artículo 110(5)(B).

Los Estados Unidos y las Comunidades Europeas han llegado al acuerdo temporal siguiente:

1. Los Estados Unidos efectuarán el pago de una suma global de 3,3 millones de dólares EE.UU. (el "Pago") a un fondo que habrán de establecer las sociedades administradoras de los derechos de los intérpretes o ejecutantes en las Comunidades Europeas para la prestación de asistencia general a sus miembros y la promoción de los derechos de los autores (el "Fondo").
2. El Pago funciona como acuerdo temporal mutuamente satisfactorio en relación con esta diferencia por el período de tres años iniciado el 21 de diciembre de 2001. Por lo menos 45 días antes del final de este período, si la diferencia no ha sido resuelta para esa fecha, las partes entablarán consultas con miras a llegar a una solución definitiva.
3. A menos que se acuerde otra cosa, en cualquier momento después del final del período de tres años a que se refiere el párrafo 2, o en caso que los Estados Unidos no efectúen el Pago dentro de los 45 días siguientes a la fecha en la que las Comunidades Europeas notifiquen por escrito a los Estados Unidos que se ha establecido el Fondo, las CE podrán solicitar que se reanude el arbitraje con arreglo al párrafo 6 del artículo 22 del ESD.
